

**ГРЕГЪРИ КОРСО**  
**НАПИСАНО В НАВЕЧЕРИЕТО**  
**НА МОЯ 32-РИ РОЖДЕН ДЕН**  
**ТЪРЖЕСТВЕНО,**  
**МНОГОЗНАЧИТЕЛНО,**  
**НЕПОСРЕДСТВЕНО**  
**СТИХОТВОРЕНИЕ**

Превод от английски: Николай Попов, —

[chitanka.info](http://chitanka.info)

Аз съм на 32 години  
и най-последно изглеждам на толкова, ако не и повече.  
Харесва ли ви моето вече не момчешко лице?  
Май е затлъстяло. А косата?  
Престана да се къдри. Голям ли е носът ми?  
Устните са същите.  
Очите? Ах, очите стават все по-хубави.  
32 и неженен, без дете; тъжничко е без дете,  
но има още много време.  
Не върши вече глупости.  
Навярно затова така наречените ми приятели  
шушукат:  
„Съвсем се промени. Някога беснееше и нямаше  
равен на себе си.“  
Когато съм сериозен, чувстват се неловко.  
Да вървят тогава в цирка на Рейдио Сити.  
32; видях цяла Европа, срещнах милиони хора;  
за едни бях очарователен, за други противен.  
Спомням си как изревах на миналата си годишнина:  
„Нима ще трябва да се влача още цели 31 години.“  
Сега не мисля така.  
Ще ми се да съм мъдър, с бяла коса, в просторен  
кабинет,  
потънал в меко кресло край камина.  
И тази година не откраднах нищо.  
Вече 8 години нищичко не съм откраднал.  
Престанах да крада.  
Само лъжа от време на време  
и съм безсрамен, но се срамувам, когато се случи да  
искам назаем пари.  
32 години и четири изстрадани, истински смешни,  
тъжни, лоши и чудесни стихосбирки.  
Човечеството ми дължи един милион долара.  
Мисля си за тия странни 32 години.  
Сякаш всичките са минали край мен.

Нямаше два пътя — да имаше,  
знам, че щях да избира и двата.  
Щастие то също доста ми помогна.

А може би разковничето е в моята нескромна  
декларация:

„Тип като мен доказва, че съществува онова, което  
хората зоват душа.“

Обичам поезията, защото ме кара да обичам, среща  
ме с живота.

От всички огънове, които умират в мен,  
един пламти като слънцето;  
той сигурно не ще превърне в ден живота ми,  
дружбата ми с хората,  
досега със обществото,  
но неизменно ми нашепва, че душата има сянка.

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.